

Kliebergasse 1A, 1050 Beč
AUSTRIJA
www.buak.at, reg. br.: 0067032
Telefon: +43 (0) 579 579 5000
Faks: +43 (0) 579 579 95099

Max Mustermann
Musterstrasse 120
1010 Beč
AUSTRIJA

Beč, 07.08.2016

O B A V I J E S T Z A Z A P O S L E N I K E**2. KVARTAL 2016**

BUAK Vam skreće pozornost da se kod obavijesti za zaposlenike (ANI) radi o informacijama koje vrijede samo za tromjesečje. Iz njih ne proizlazi nikakvo izravno pravo potraživanja prema BUAK-u jer BUAK-ova istraživanja mogu za Vas iskazati drukčija vremena zaposlenja, što istodobno ima za posljedicu promjene u visini potraživanja i odrađenih razdoblja.

Osobni podaci

Br. soc. osigur. 1580240556	Datum rođenja 24.05.1956	Spol muški	Državljanstvo Austrija	Oznaka zaposlenika 4875585135
--------------------------------	-----------------------------	---------------	---------------------------	----------------------------------

Br. soc. osigur. inoz.
11111115454DR4545455454

IBAN AT001111100002222222	BIC WREOOOSIJB
------------------------------	-------------------

Provjerite točnost podataka o svom računu te nam u slučaju promjene istih to svakako javite!

Razdoblja zaposlenja od 01.01.2016

01.01.2016 – 12.02.2016 GRAĐEVINSKO PODUZEĆE AG Završetak otkazom od strane poslodavca	zaposlen kao pomoćni radnik kolektivni ugovor za građevinski obrt i građevinsku industriju	plaća prema kolektivnom € 11,45
--	--	---------------------------------

Za sljedeće dane prijavljeno je zaposlenje u dijelu koji ne podliježe BUAG-u: 22.01.
Za sljedeće dane BUAK-u nije plaćen dodatak: 26.01.

16.02.2016 – 03.03.2016 PODUZEĆE KOJE RADNIKA UPUĆUJE NA RAD Razdoblje zaposlenja kod poslodavca koji je radnika uputio na rad	zaposlen kao pomoćni radnik kolektivni ugovor za građevinski obrt i građevinsku industriju	plaća prema kolektivnom € 11,45
--	--	---------------------------------

07.03.2016 – 30.06.2016 MUSTERBAU GmbH tekuće zaposlenje Za sljedeće dane prijavljen je rad na akord: 16.06.	zaposlen kao pomoćni radnik kolektivni ugovor za građevinski obrt i građevinsku industriju	plaća prema kolektivnom € 11,61
---	--	---------------------------------

Pravo na godišnji odmor na >datum kreiranja<

Vaši tjedni koji se mogu uračunati prilikom obračuna prava na godišnji odmor trenutno iznose
Od toga uračunata vojna obveza

1.221,4 tjedana
0 tjedana

Godine godišnjeg odmora	Iskorišteno, obračunato		Iskorišteno, neobračunato		Neiskorišteno, obračunato		Neiskorišteno, neobračunato	
	Dani	Iznos	Dani	Iznos	Dani	Iznos	Dani	Iznos
Ranije godine godišnjeg odmora (4,8 tjedana) Pravo na odmor za smjenski rad (2,8)	Bez prikaza		2	253,22 €	5	633,05 €	8	1.594,97 €
01.01.2015 - 31.12.2015 (52,2 tjedana)	-	-	-	-	-	-	25	5.054,26 €
01.01.2016 – 30.06.2016 (25,8 tjedana)	-	-	-	-	-	-	12	2.658,92 €
Prava na >datum kreiranja<*	-	-	-	253,22 €	5	-	45	9.308,15 €

*trenutna isplata slijedi samo u slučaju potraživanja naknade za godišnji odmor od strane poslodavca te tekućeg zaposlenja

Prikaz zastarijevanja prava u skladu sa čl. 7, st. 6 BUAG-a

Pravo na godišnji odmor iz godine	Broj dana*	Iznos** u €	Pravo zastarijeva na dan
2014	5	253,22	31.03.2017
2015	25	5.054,26	31.03.2018
2016	12	2.658,92	31.03.2019

*Vodite računa o tome da se broj navedenih dana odnosi i na još neiskorištene, ali već obračunate dane godišnjeg odmora sa stanjem na datum kreiranja.

**Vodite računa o tome da se iznos odnosi i na već iskorištene, ali još neobračunate dane godišnjeg odmora sa stanjem na datum kreiranja.

Vodite računa o tome da i potraživanje naknade za godišnji odmor i korištenje godišnjeg odmora moraju padati prije datuma zastarijevanja.

Otpremnina prema BUAG-u/BMSVG-u

Vaši odnosi zaposlenja (osim razdoblja zaposlenja kod poslodavaca koji radnika upućuju na rad) u građevinskim obrtima i poduzećima podliježu odredbama **starog Zakona o otpremninama (BUAG)**:

Tjedni za koje postoji pravo na otpremninu
Dodatni tjedni iz tekućeg odnosa zaposlenja

803,0 tjedana
16,8 tjedana

Oni se uračunavaju kod raskida odnosa zaposlenja za koji se dobiva otpremnina.

Jedan dio tjedana koji se uračunavaju kod otpremnine podliježe propisima za rad kod poslodavca čije poslovanje dijelom podliježe BUAG-u.

Opcija:

Na dan XXXXX već je isplaćena otpremnina u visini od X mjesečnih naknada.

Trenutno je pohranjeno X preostalih tjedana.

Opcija:

Vaši odnosi zaposlenja (osim razdoblja zaposlenja kod poslodavaca koji radnika upućuju na rad) u građevinskim obrtima i poduzećima od >datum pristupa Fondu za upravljanje doprinosima za otpremnine< podliježu odredbama „Zakona o upravljanju doprinosima za otpremnine zaposlenika u poduzećima i samozaposlenih“ (novi Zakon o otpremninama). BUAK izračunava zakonski doprinos na temelju plaće prema kolektivnom ugovoru, koju je prijavilo vaše poduzeće, te ga mjesečno doznajuje društvu za upravljanje doprinosima za otpremnine BUAK Betriebliche Vorsorgekasse koje u skladu sa zakonskim odredbama oporezuje i upravlja iznosima otpremnine na koje imate pravo za odrađene tjedne. Društvo BUAK Betriebliche Vorsorgekasse GesmbH će vas nakon završetka svakog odnosa zaposlenja, a u svakom slučaju najmanje jednom godišnje, zasebno informirati o ukupnoj visini vašeg iznosa na datum bilance.

Pravo na naknadu za zimske blagdane na >datum kreiranja<

Vaše pravo na refundiranje naknade za zimske blagdane iz proteklih godina iznosi:

Godina	Neobračunati dani	Tjedni koji se mogu uračunati	Bruto iznos
2016/2017	Podaci potpuno dostupni tek u ožujku	25,8	Podaci potpuno dostupni tek u ožujku

BUAK je društvo javnog prava, utemeljeno u skladu sa zakonom, kojim upravljaju socijalni partneri u graditeljstvu prema načelu samoupravljanja. Usluge u skladu s BUAG-om financiraju se iz doprinosa poslodavaca, obveznika uplata doprinosa prema BUAG-u, koji su za razdoblja zaposlenja svojih zaposlenika plaćali mjesečne dodatke na plaću. Odštete za loše vrijeme financiraju se iz doprinosa zaposlenika/ca i poslodavaca.

Za sva pitanja možete nam se obratiti pozivom na telefon broj **+43 (0) 579 5795000**. Posjetite i našu

internetsku stranicu: **www.buak.at!**

Na navedenoj internetskoj stranici naći ćete objašnjenje kao pomoć pri razumijevanju!

Eine Muster Arbeitnehmerinformation (ANI) sowie die dazugehörige Erklärungshilfe in Deutsch finden Sie auf der oben angegebenen Homepage!

Wzór „Informacji dla pracownika” (ANI) oraz nalezne do tego „Pomocne objasnienia” w jezyku polskim, znajdzie Pan na wyzej wymienionej stronie internetowej.

Primjer „Radnicke informacije” (ANI), kao i pomocno objasnjenje iste, na vasem maternjem jeziku (Bosanski, Hrvatski, Srpski), naci ce te na gore navedenoj internet stranici.

„Bir örnek Isci informasyon bilgileri (ANI) vede Aciklamalar Türkce olarak yukaridaki Internet Ana Sayfamizda bulabilirsiniz”.

Vzor „Informace pro zamistnance“ (ANI) včetně vysvitlivek v češtině najdete na výše uvedené internetové stránce!

Vzor Informácií pre zamestnancov (ANI) ako aj príslušné vysvetlivky k nim nájdete v slovenskom jazyku na vyššie uvedenej domovskej stránke!

Egy magyar nyelvű minta a Munkavállalói információhoz (ANI) valamint a kapcsolódó értelmezési segédlet megtalálható a fent megadott weboldalon!